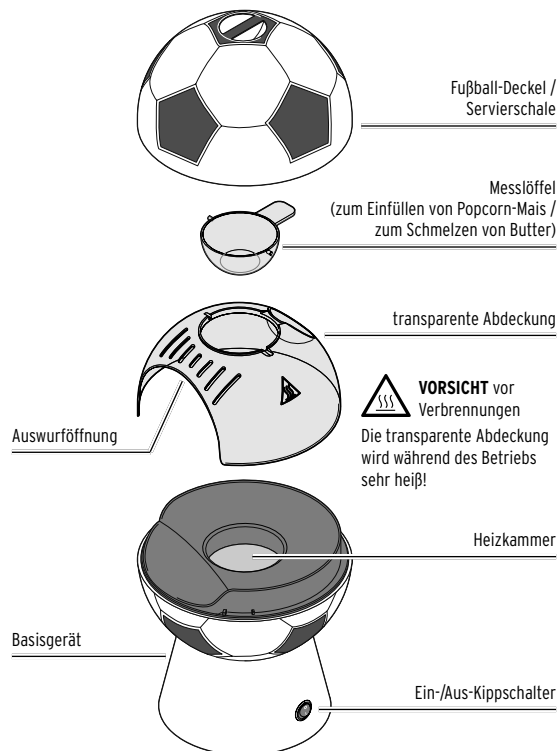


Popcornmaschine

de Gebrauchsanleitung



Auf einen Blick (Lieferumfang)



Technische Daten

Modell:	PM 020
Artikelnummer:	730 726 D/A 735 726 CH
Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Schutzklasse:	I
Leistung:	1200 W
Kurzzeitbetrieb:	max. 4 Minuten
Abkühldauer:	mind. 15-20 Minuten
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C
Hergestellt von:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60 66740 Saarlouis, Germany info@jaxmotech.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Artikelnummer: 730 726 D/A 735 726 CH

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Mit Ihrer neuen Popcornmaschine bereiten Sie in wenigen Minuten frisches, leckeres Popcorn für Ihren Fußball- oder Heimkino-Abend zu.

Die Bedienung ist ganz einfach und Sie können das Popcorn gleich dekorativ im Deckel der Popcornmaschine servieren.

Wir wünschen Ihnen guten Appetit!

Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.

Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung:

! Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.

⚡ Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.

SSS Dieses Zeichen warnt Sie vor Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen.

Signalwörter in dieser Anleitung:

WARNUNG warnt vor möglicher schwerer Verletzungs- oder Lebensgefahr.

VORSICHT warnt vor möglichen leichten Verletzungen.

HINWEIS warnt vor möglichen Sachschäden.

i So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.

Zu Ihrer Sicherheit

Verwendungszweck

Die Popcornmaschine ist zum Zubereiten von Popcorn vorgesehen.

Verwenden Sie ausschließlich speziellen Popcorn-Mais. **Füllen Sie, außer Popcorn-Mais, keine weiteren Zutaten – insbesondere keine Flüssigkeiten, Fette, Zucker Salz o.Ä. – in die Heizkammer der Popcornmaschine ein.**

Das Gerät darf nicht verwendet werden, um andere Lebensmittel darin zuzubereiten.

Das Gerät ist für die Verwendung im Privathaushalt und die dort üblicherweise anfallenden Mengen konzipiert. Für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung, wie z.B. in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros o.Ä., in landwirtschaftlichen Anwesen, durch Kunden in Hotels, Motels, Frühstückspensionen o.Ä., ist das Gerät nicht geeignet.

Gefahr für Kinder und Personen

mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

• Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden dabei beaufsichtigt. Das Gerät ist wartungsfrei.

• Das Gerät wird sehr heiß. Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie während des Gebrauchs und der Abkühlphase keine heißen Geräteteile berühren. Gerät und Netzkabel müssen sich vom Einschalten bis

zum vollständigen Abkühlen außerhalb der Reichweite von Kindern befinden, die jünger als 8 Jahre sind.

• Bewahren Sie Gerät und Netzkabel bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

• Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

• Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

Gefahren durch Elektrizität

• Schließen Sie den Artikel nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Artikels übereinstimmt.

• Tauchen Sie das Gerät sowie den Stecker niemals in Wasser, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Füllen Sie auf keinen Fall Flüssigkeiten ins Gerät. Schützen Sie das Gerät auch vor Tropf- und Spritzwasser.

• Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.

• Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie z.B. Keller oder Garage. Verwenden Sie das Gerät auch nicht in unmittelbarer Nähe von Spül- oder Waschbecken.

• Sollte es notwendig sein, ein Verlängerungskabel zu benutzen, muss dieses den „Technischen Daten“ entsprechen. Lassen Sie sich beim Kauf eines Verlängerungskabels im Fachhandel beraten.

• Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem in Betrieb genommen werden.

• Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
... wenn während des Betriebs Störungen auftreten,

... nach dem Gebrauch,

... bei Gewitter und

... bevor Sie das Gerät reinigen.

Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nicht am Netzkabel.

• Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzstecker schnell ziehen können. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass das Gerät nicht versehentlich daran von der Stellfläche heruntergerissen werden kann.

• Das Netzkabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.

• Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät selbst oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist oder das Gerät heruntergefallen ist. Verwenden Sie das Gerät nur mit den Original-Zubehörteilen.

• Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Netzkabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur in einer Fachwerkstatt durchführen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein geeignetes Netzkabel entsprechend den technischen Daten ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Gefahr von Brand

• Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

• Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, wärmebeständige und unempfindliche Unterlage.

• Stellen Sie das Gerät zum Betrieb frei auf die Arbeitsfläche, keinesfalls direkt an eine Wand oder in eine Ecke, in einen Schrank, in die Nähe einer Gardine o.Ä. Halten Sie entzündbares Material fern und decken Sie das Gerät nicht ab, z.B. mit einem Geschirrtuch o.Ä.

Gefahr von Verbrennung

• Das Gerät wird während des Gebrauchs heiß! Verwenden Sie immer Backhandschuhe o.Ä., wenn Sie mit dem Gerät hantieren. Achten Sie darauf, dass während des Gebrauchs und in der Abkühlphase niemand die heißen Geräteteile berührt.

• Betreiben Sie das Gerät nicht ohne aufgesetzte transparente Abdeckung und verschließen Sie die obere Öffnung immer mit dem Messlöffel.

• Auch das Popcorn selbst ist unmittelbar nach dem Aufpoppen sehr heiß. Lassen Sie es einen Moment abkühlen, bevor Sie es anfassen, umfüllen oder essen.

• Bewegen oder transportieren Sie das Gerät während des Betriebs nicht. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen, transportieren oder verstauen.

Sachschäden

• Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.

• Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, wärmebeständige und unempfindliche Unterlage, die gut zu reinigen ist. Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z.B. Herdplatten oder Öfen.

• Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Schalten Sie es das Gerät jedoch nach jedem Zubereitungsdurchlauf aus und lassen es mindestens 15-20 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

• Füllen Sie max. 60 g Popcorn-Mais (= 1 gestrichener Messlöffel) pro Zubereitungsdurchlauf ein, um das Gerät nicht zu überfüllen.

• Geben Sie auf keinen Fall Salz, Zucker, Butter oder sonstige Zutaten mit in die Heizkammer. Würzen bzw. verfeinern Sie das Popcorn immer erst nach der Zubereitung in einer separaten Schüssel.

• Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten oder kratzenden Schwämme etc.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

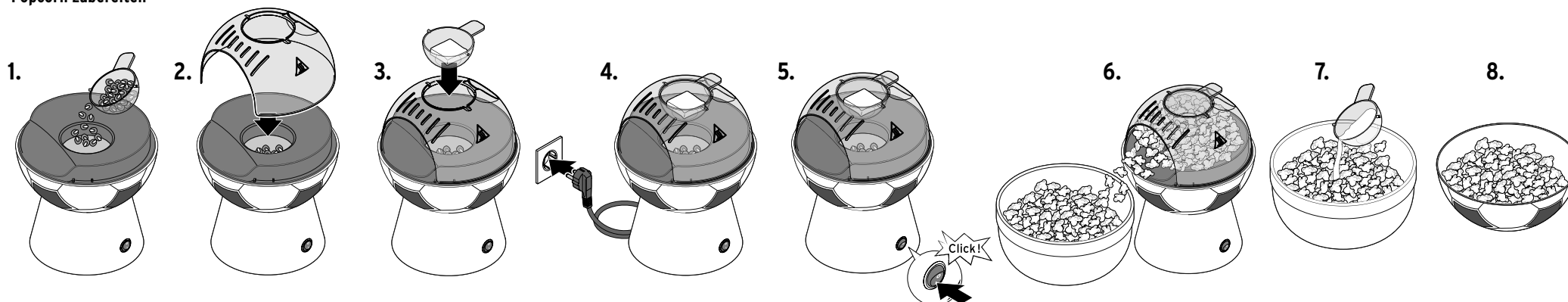
Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.

Popcorn zubereiten



Vor dem ersten Gebrauch

⚠️ **WARNUNG** vor Brand

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät zum Betrieb frei auf die Arbeitsfläche, keinesfalls direkt an eine Wand oder in eine Ecke, in einen Schrank, in die Nähe einer Gardine o.Ä.

HINWEIS - Sachschaden

- Reinigen Sie die Zubehörteile nur von Hand. Sie sind nicht für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sofort, damit es nicht in Kinderhände gelangt.
2. Wischen Sie das Basisgerät und die Heizkammer mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch sauber. Wischen Sie mit einem trockenen Tuch gründlich nach.
3. Waschen Sie alle Zubehörteile (Deckel, transparente Abdeckung, Messbecher) von Hand in warmem Wasser mit etwas Spülmittel ab. Trocknen Sie anschließend alle Teile sorgfältig ab.

Bevor Sie die Popcornmaschine das erste Mal in Gebrauch nehmen, heizen Sie sie einmal **ohne Maiskörner** wie folgt auf:

- Beim ersten Aufheizen kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen, die aber unbedenklich ist. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

1. Stellen Sie das Basisgerät auf eine ebene, wärmebeständige und unempfindliche Unterlage in die Nähe einer geeigneten Steckdose mit Schutzkontakten.
2. Setzen Sie die transparente Abdeckung auf das Basisgerät (nicht den geschlossenen Fußball-Deckel!).
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose und kippen Sie den Ein-/Ausschalter auf **I**, um das Gerät einzuschalten.
4. Schalten Sie das Gerät nach ca. 2 Minuten wieder aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf **O** kippen.
5. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät 15-20 Minuten abkühlen.
6. Wischen Sie die Heizkammer nach dem Abkühlen mit einem Haushaltstuch gründlich aus.

Gebrauch

⚠️ **WARNUNG** vor Brand

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

⚠️ **VORSICHT** vor Verbrennungen

- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne aufgesetzte transparente Abdeckung und verschließen Sie die obere Öffnung immer mit dem Messlöffel.
- Die Heizkammer und die transparente Abdeckung werden während des Betriebs sehr heiß und heißer Dampf entweicht. Achten Sie darauf, dass während des Gebrauchs niemand die heißen Teile des Gerätes berührt. Verwenden Sie ggf. Backhandschuhe o.Ä., wenn Sie mit dem Gerät hantieren.
- Auch das Popcorn selbst ist unmittelbar nach dem Aufpoppen sehr heiß. Lassen Sie es einen Moment in der Auffangschüssel abkühlen, bevor Sie es anfassen, umfüllen oder essen.
- Füllen Sie während der laufenden Zubereitung keine neuen Maiskörner ein und nehmen Sie auch nicht die transparente Abdeckung ab, da sonst das heiße Popcorn unkontrolliert herauspringen kann.
- Verwenden Sie ggf. Backhandschuhe o.Ä., wenn Sie mit dem Gerät hantieren.

HINWEIS - Sachschaden

- Geben Sie keine Gewürze wie Zucker, Salz o.Ä. mit in die Heizkammer, da diese in der Heizkammer festbrennen und zu Schäden am Gerät führen würden.

1. Stellen Sie das Basisgerät auf eine ebene, wärmebeständige und unempfindliche Unterlage in die Nähe einer geeigneten Steckdose mit Schutzkontakten.
2. Befüllen Sie die Heizkammer mit Hilfe des Messlöffels mit Popcorn-Mais (max. 60 g = 1 gestrichener Messlöffel). **Fügen Sie keine weiteren Zutaten wie Butter, Öl, Zucker, Salz etc. zu!**
3. Setzen Sie die transparente Abdeckung auf das Basisgerät.
4. Verschließen Sie die obere Öffnung mit dem Messlöffel. Achten Sie darauf, dass der Messlöffel in den dafür vorgesehenen Aussparungen sitzt.

- Sie können den Messlöffel entweder leer als Verschluss verwenden oder während der Popcorn-Zubereitung Butter darin schmelzen, um das fertig Popcorn später damit zu verfeinern.

5. Stellen Sie eine ausreichend große hitzebeständige Schüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) zum Auffangen des fertigen Popcorns neben das Gerät. Der Fußball-Deckel ist dafür aufgrund seiner zu geringen Größe nicht optimal geeignet, da zu viel Popcorn daneben springen würde.

6. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose und kippen Sie den Ein-/Ausschalter auf **I**, um das Gerät einzuschalten.

Nach kurzer Zeit beginnen die ersten Maiskörner aufzupoppen und füllen erst langsam, dann immer schneller das Gerät, bis sie schließlich aus der Auswurföffnung in die bereitgestellte Auffangschüssel fallen. Je nach eingefüllter Menge dauert der Zubereitungsdurchlauf ca. 2-4 Minuten.

7. Wenn nur noch vereinzelt Maiskörner aufpoppen - aber maximal nach 4 Minuten - kippen Sie den Ein-/Ausschalter auf **O**, um das Gerät auszuschalten. Wenn Sie kein weiteres Popcorn zubereiten wollen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

8. Lassen Sie das Gerät einen Augenblick abkühlen, bevor Sie die transparente Abdeckung abnehmen und das im Gerät verbliebene Popcorn in die bereitgestellte Schüssel schütten. Verwenden Sie ggf. Topflappen o.Ä.
9. Verfeinern Sie das fertige Popcorn in der Auffangschüssel jetzt ggf. mit der geschmolzenen Butter und fügen Sie nach Geschmack Zucker, Salz o.Ä. hinzu. Rühren Sie das Popcorn vorsichtig durch.

10. Füllen Sie das Popcorn zum Schluss in die Fußball-Servierschale um. Guten Appetit!

11. Warten Sie mindestens 15-20 Minuten, bevor Sie eine weitere Portion zubereiten wie beschrieben.

- Es kann vorkommen, dass einige Maiskörner nicht aufpoppen. Entfernen Sie diese ebenfalls aus der Heizkammer, bevor Sie den nächsten Zubereitungsdurchlauf starten.

Überhitzungsschutz

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Gerät nach max. 4 Minuten nicht mit dem Ein-/Ausschalter ausgeschaltet und zu heiß wird, schalten es sich automatisch aus und, sobald es ausreichend abgekühlt ist, wieder automatisch ein.

► Um ein unbeabsichtigtes Aufheizen des Gerätes zu vermeiden, schalten Sie das Gerät daher nach Gebrauch immer aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf **O** kippen.

Störung / Abhilfe

Keine Funktion.

- Stecker in der Steckdose?
- Überhitzungsschutz ausgelöst (Gerät heizt nicht, obwohl der Ein-/Aus-Kippschalter auf **I** steht)?
- Sehr viele Maiskörner gehen nicht auf.**
- Wurde das Gerät zu früh ausgeschaltet?
- Ein Durchlauf dauert je nach eingefüllter Menge ca. 2-4 Minuten.

Reinigen

⚠️ **WARNUNG** - Lebensgefahr durch Stromschlag

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät sowie den Stecker niemals in Wasser, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Schützen Sie das Gerät auch vor Tropf- und Spritzwasser.

⚠️ **VORSICHT** vor Verbrennungen

- Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie es reinigen und wegräumen.

HINWEIS - Sachschaden

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten oder kratzenden Schwämme etc.
- Reinigen Sie die Zubehörteile nur von Hand. Sie sind nicht für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

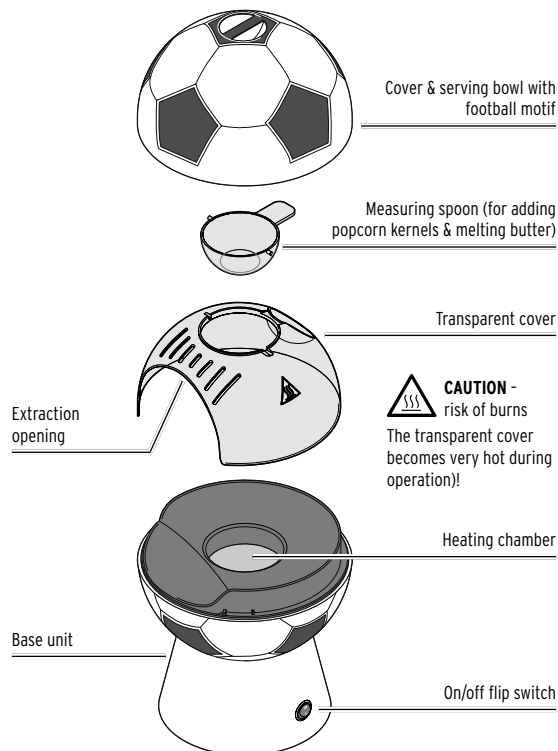
1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt und ausreichend abgekühlt ist.
2. Entfernen Sie ggf. nicht aufgepoppte Maiskörner aus der Heizkammer.
3. Waschen Sie alle Zubehörteile (Deckel, transparente Abdeckung, Messbecher) von Hand in warmem Wasser mit etwas Spülmittel ab. Trocknen Sie anschließend alle Teile sorgfältig ab.
4. Wischen Sie das Basisgerät und die Heizkammer mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch sauber. Wischen Sie mit einem trockenen Tuch gründlich nach.
5. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie das Gerät wieder zusammensetzen und wegräumen.

Popcorn maker

en Instructions for use



At a glance (contents)



Technical specifications

Model:	PM 020
Product number:	730 726
Mains voltage:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Protection class:	I
Power:	1200 W
Short-term operation:	max. 4 minutes
Cooling time:	min. 15-20 minutes
Ambient temperature:	+10 to +40 °C
Manufactured by:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60 66740 Saarlouis, Germany info@jaxmotech.de

As part of our product improvement process, we reserve the right to make technical and visual modifications to the product.

Product number: 730 726

Dear Customer

You can use your new popcorn maker to prepare fresh, delicious popcorn for your football TV session or home cinema evening in just a few minutes.

It is very easy to use, and you can serve the popcorn straight away in the football-themed lid of the popcorn maker.

Bon appétit!

About these instructions

This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.

Keep these instructions for future reference.

If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Symbols used in these instructions:



This symbol warns you about the danger of injury.



This symbol warns you about the risk of injury caused by electricity.



This symbol warns you about the risk of burns caused by hot surfaces.

Signal words used in these instructions:

WARNING warns about the potential risk of serious or fatal injury.

CAUTION warns about the potential risk of minor injury.

NOTICE warns about the potential risk of material damage.



This indicates additional information.

For your safety

Intended use

The popcorn maker is intended for making popcorn. Only use kernels intended for making popcorn. **Apart from the popcorn kernels, do not put any other ingredients - in particular liquids, fat, sugar, salt etc. - in the heating chamber of the popcorn maker.**

The appliance must not be used to prepare any other foods.

The appliance is intended for private use and for the preparation of standard household quantities. It is not suitable for commercial use or in situations similar to home use, for example in the staff kitchens of shops, offices or other areas of commerce, in agricultural buildings, by customers in hotels, motels, bed and breakfast establishments or any other places offering accommodation.

Danger to children and people with limited ability to operate appliances

- This appliance may be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge, provided they are supervised or have been trained in the safe use of the appliance and understand the potential dangers.

- Children must not be allowed to clean the appliance unless they are over 8 years of age and supervised while doing so. This machine is maintenance-free.

- The appliance becomes very hot. Supervise children to ensure they do not touch any of the hot parts of the appliance during use and while it is cooling down. The appliance and its mains cable must be kept out of the reach of children under the age of 8 once the appliance is switched on and until it has cooled down completely after use.
- Keep the appliance and its mains cable out of the reach of children under 8 years of age when it is not in use.
- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!

Danger due to electricity

- Only connect the product to a properly installed, earthed power socket with a voltage that complies with the technical specifications of the product.
- Never immerse the appliance or its plug in water, as this poses a risk of electric shock. Under no circumstances should you pour any liquids into the appliance. Protect the appliance from drops and splashes of water.
- Do not operate the appliance while your hands are damp.
- The appliance must not be operated outdoors or in rooms with high humidity, such as a garage or cellar. Also do not use the appliance in the immediate vicinity of sinks or washbasins.
- If you need to use an extension cable, it must comply with the "Technical specifications". Seek advice in a specialist shop when buying an extension cable.
- The appliance must not be operated using a timer mechanism or with a separate remote control system.
- Unplug the mains plug from the power socket ...
 - ... if malfunctions occur during use,
 - ... after use,
 - ... during thunderstorms and
 - ... before cleaning the appliance.Always pull on the plug, not on the mains cable.
- The power socket used must be within easy reach so that the mains plug can be removed quickly if necessary. Route the mains cable so that the appliance cannot be accidentally pulled down by it.
- The mains cable must not be kinked or crushed. Keep it away from hot surfaces or sharp edges.
- Do not use the appliance if the appliance itself or the mains cable shows any visible signs of damage or if the appliance has fallen down. Only use the appliance with the original accessories.
- Do not make any modifications to the product or replace the mains cable yourself. Have repairs to the product carried out only by a specialist workshop. If the mains cable is damaged, it must be replaced only by the manufacturer, the manufacturer's customer care service or a similarly qualified person with a suitable mains cable in accordance with the technical specifications in order to avoid hazards.

Danger of fire

- Never leave the appliance unattended while it is in operation.
- Place the appliance on a stable, level and heat-resistant surface or mat.
- Position the appliance for use so that it is free-standing on a table, never against a wall or in a corner, in a cupboard, or against curtains or anything similar. Keep flammable material away and do not cover the appliance.

Danger of burns

- The appliance will get hot during use! Always wear oven gloves or similar when handling the appliance. Ensure that nobody touches the hot surfaces during use or while the appliance is cooling down.
- Do not operate the appliance without the transparent cover in place and always close the top opening with the measuring spoon.
- The popcorn itself is also very hot immediately after it pops. Allow it to cool for a moment before touching, transferring or eating it.
- Do not move the appliance while it is in use. Unplug the appliance and let it cool down completely before transporting it, storing it away or cleaning it.

Material damage

- Protect the appliance from impacts, falls, dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Place the appliance on a stable, level and heat-resistant surface or mat that is easy to clean. Maintain a sufficient distance from sources of heat, such as ovens or hobs.
- The appliance is equipped with overheating protection. However, switch the appliance off after each cooking cycle and allow it to cool down for at least 15-20 minutes before using it again.
- Do not use more than a maximum of 60 g of popcorn kernels (= 1 level measuring spoon) per cooking cycle so as not to overfill the appliance.
- Under no circumstances should you put salt, sugar, butter or any other additional ingredients into the heating chamber. Always season or refine the popcorn after preparation in a separate bowl.
- Do not use caustic or abrasive agents, hard brushes or pan-cleaning sponges etc. for cleaning.

Disposal

This product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

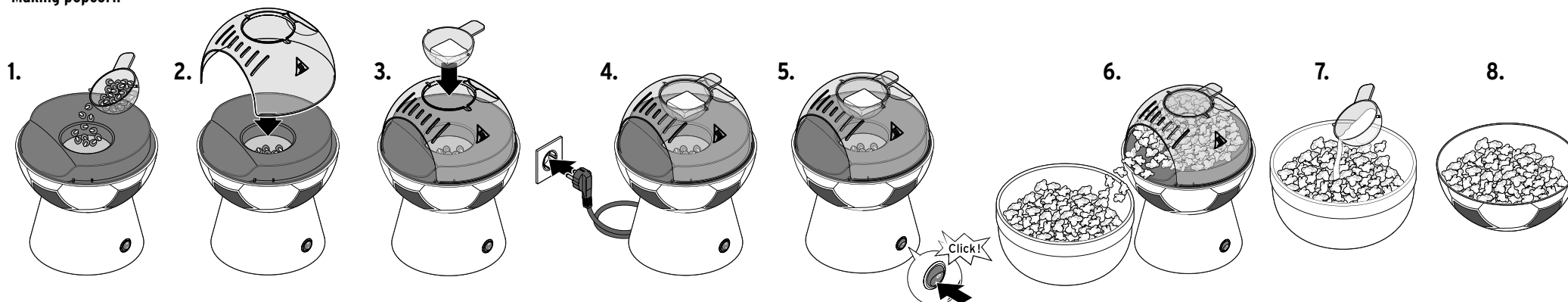
Dispose of the **packaging** at a recycling point which sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Appliances marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste!

You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Making popcorn



Prior to first use



WARNING - risk of fire

- Never leave the appliance unattended while it is in operation.
- Position the appliance so that it is free-standing for use, never against a wall, in a corner, in a cupboard or near curtains etc.

NOTICE - material damage

- Only clean the accessories by hand. They are not suitable for cleaning in the dishwasher.

1. Remove all packaging material and dispose of it immediately so that children cannot get hold of it.
2. Wipe the base unit and heating chamber clean with a slightly damp, soft cloth. Then dry them off thoroughly with a dry cloth.
3. Wash all accessories (lid, transparent cover, measuring cup) by hand in warm water with a little washing-up liquid. Carefully dry all parts afterwards.

Before using the popcorn maker for the first time, heat it up once **without any kernels** as follows:



There may be a slight odour when using the appliance for the first time. This is harmless. Make sure there is sufficient ventilation.

1. Place the base unit on a flat, heat-resistant and non-sensitive surface near a suitable earthed socket.
2. Place the transparent cover on the base unit (not the closed football-motif lid).
3. Insert the mains plug into an easily accessible socket and flip the On/Off switch to **I** to turn the appliance on.
4. Switch the appliance off again after approx. 2 minutes by flipping the on/off switch to **O**.
5. Disconnect the mains plug from the power socket and leave the appliance to cool down for 15-20 minutes.
6. Once the heating chamber has cooled down, wipe it thoroughly with a kitchen cloth.

Use



WARNING - risk of fire

- Never leave the appliance unattended while it is in operation.



CAUTION - risk of burns

- Do not operate the appliance without the transparent cover in place and always close the top opening with the measuring spoon.
- The heating chamber and transparent cover will become very hot during operation and hot steam will be generated. Ensure that nobody touches the hot parts of the appliance during use. Always wear oven gloves or similar protection when handling the appliance.
- The popcorn itself is also very hot immediately after it pops. Allow it to cool for a moment in the collection vessel before touching, transferring or eating it.
- Do not add any new kernels during preparation and do not remove the transparent cover, as the hot popcorn may pop out uncontrollably.
- Always wear oven gloves or similar protection when handling the appliance.

NOTICE - material damage

- Do not place any spices such as sugar, salt, etc. in the heating chamber, as these will burn and cause damage to the appliance.

1. Place the base unit on a flat, heat-resistant and non-sensitive surface near a suitable earthed socket.
2. Add the popcorn kernels (max. 60 g = 1 level measuring spoon) to the heating chamber using the measuring spoon. **Do not add any other ingredients such as butter, oil, sugar, salt etc.**
3. Place the transparent cover on the base unit.
4. Seal the top opening with the measuring spoon. Ensure that the measuring spoon is positioned in the recesses provided.



You can either use the measuring spoon empty as a lid or melt butter in it while making popcorn to refine the finished popcorn later.

5. Place a suitable heat-resistant bowl (not included) that is large enough to catch the finished popcorn next to the appliance. Due to its small size, the football-motif bowl is not optimal for this purpose, because too much popcorn would fly past it.
6. Insert the mains plug into an easily accessible socket and flip the On/Off switch to **I** to turn the appliance on.

After a short time, the first kernels will begin to pop and slowly fill the appliance, at increasing speed, until they finally fall out of the opening into the collection vessel you have provided. Depending on the amount used, the preparation cycle takes approx. 2-4 minutes.

7. When there are only a few kernels still popping - but after a maximum of 4 minutes - flip the On/Off switch to **O** to switch the appliance off. Remove the mains plug from the socket if you do not wish to make any more popcorn.
8. Allow the appliance to cool for a moment before removing the transparent cover and pouring the popcorn remaining in the appliance into the vessel you have provided. Always use oven gloves or similar protection.
9. Now you can refine the finished popcorn in the collection bowl with the melted butter, if desired, and add sugar, salt or similar to taste. Stir the popcorn gently.
10. Finally, transfer the popcorn to the football-motif serving bowl. Enjoy your popcorn!
11. Wait at least 15-20 minutes before preparing another portion as described.

- i** Sometimes, some of the kernels do not pop. Remove these from the heating chamber before starting the next preparation cycle.

Overheating protection

This appliance is equipped with an overheating protection function. If the appliance is not switched off with the On/Off switch after max. 4 minutes and gets too hot, it will turn off automatically and turn on again automatically once it has cooled down sufficiently.

- To prevent the appliance from heating up unintentionally, always switch the appliance off by flipping the On/Off switch to **O**.

Problems / solutions

Not working.

Is the plug connected to a power socket?

Is the overheating protection function activated (the appliance is not heating even though the On/Off switch is set to **I**)?

A large number of kernels do not pop.

Was the appliance switched off too early?

Depending on the amount used, the preparation cycle takes approx. 2-4 minutes.

Cleaning



WARNING - risk of fatal electric shock

- Remove the mains plug from the power socket before cleaning the appliance.
- Never immerse the appliance or its plug in water, as this poses a risk of electric shock. Protect the appliance from drops and splashes of water.



CAUTION - risk of burns

- Let the appliance cool down sufficiently before cleaning it and storing it away.

NOTICE - material damage

- Do not use caustic or abrasive agents, hard brushes or pan-cleaning sponges etc. for cleaning.
- Only clean the accessories by hand. They are not suitable for cleaning in the dishwasher.

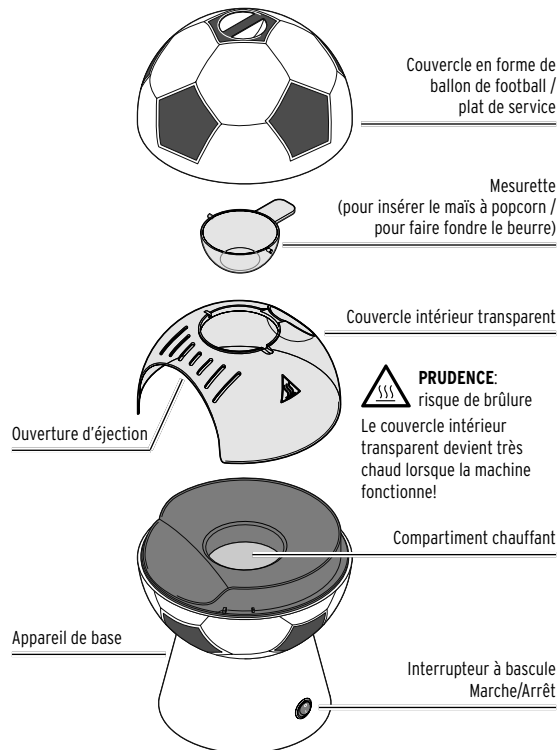
1. Ensure that the appliance is disconnected from the power supply and has cooled down sufficiently.
2. Remove any unpopped kernels from the heating chamber.
3. Wash all accessories (lid, transparent cover, measuring cup) by hand in warm water with a little washing-up liquid. Carefully dry all parts afterwards.
4. Wipe the base unit and heating chamber clean with a slightly damp, soft cloth. Then dry them off thoroughly with a dry cloth.
5. Let all the parts dry thoroughly before reassembling and storing the appliance.

Machine à popcorn

Mode d'emploi



Vue générale (contenu de la livraison)



Caractéristiques techniques

Modèle:	PM 020
Référence:	735 726
Alimentation:	220-240 V ~ 50 Hz
Classe de protection:	I
Puissance:	1 200 W
Durée de la préparation d'une portion:	4 minutes max.
Durée de refroidissement:	au moins 15-20 minutes
Température ambiante:	de +10 à +40 °C
Fabriqué par:	Jaxmotech GmbH, Ostrling 60 66740 Saarlouis, Germany (Allemagne) info@jaxmotech.de

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dus à l'amélioration du produit.

Référence: 735 726

Chère cliente, cher client,

Grâce à notre nouvelle machine à popcorn, vous préparerez en quelques minutes du popcorn frais et délicieux pour vos soirées football ou cinéma.

Son utilisation est très simple, et vous pourrez servir directement votre popcorn dans le couvercle décoratif de la machine.

Bon appétit!

À propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans le mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Symboles utilisés dans ce mode d'emploi:



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure.



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure dus à l'électricité.



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure dus aux surfaces chaudes.

Mentions d'avertissement utilisées dans ce mode d'emploi:

AVERTISSEMENT met en garde contre les risques de blessures graves ou mortelles.

PRUDENCE met en garde contre les risques de blessures légères.

REMARQUE met en garde contre les risques de dommages matériels.



Ce symbole signale des informations complémentaires.

Pour votre sécurité

Utilisation prévue

La machine à popcorn a été conçue pour préparer du popcorn. N'utilisez que du maïs spécial popcorn. **Outre le maïs à popcorn, n'ajoutez pas d'ingrédients dans l'appareil. Évitez notamment d'ajouter des liquides, des matières grasses, du sucre ou du sel dans le compartiment chauffant de la machine à popcorn.**

N'utilisez pas l'appareil pour y préparer d'autres aliments.

L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et des quantités usuelles. L'appareil ne convient pas à un usage commercial ou ménager, par ex. dans des cuisines dédiées aux employés de commerces, de bureaux et autres, dans des domaines agricoles. Il ne doit pas non plus être utilisé par des clients dans des hôtels, des motels, des chambres d'hôtes, etc.

Danger pour les enfants et personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient sous surveillance ou aient été initiés aux consignes de sécurité de l'appareil et comprennent les risques qui résultent de son utilisation.

Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont sous la surveillance d'un adulte. L'appareil ne nécessite aucune maintenance.

- Lorsqu'il est utilisé, l'appareil chauffe beaucoup. Lorsque vous utilisez l'appareil et lorsqu'il refroidit, veillez à ce qu'aucun enfant ne touche ses parties brûlantes. L'appareil et le câble d'alimentation doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans, de la mise en marche jusqu'au refroidissement complet.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

Dangers dus à l'électricité

- Branchez seulement l'article à une prise de terre installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques de l'article.
- Ne plongez jamais l'appareil ni la fiche du câble d'alimentation dans l'eau. Vous risqueriez de vous électrocuter. Ne versez surtout pas de liquide dans l'appareil. Protégez aussi l'appareil des gouttes et des projections d'eau.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en extérieur ou dans des pièces à forte humidité ambiante, comme un garage ou un grenier. N'utilisez pas non plus l'appareil à proximité d'un lavabo ou d'un évier.
- Si vous avez besoin d'utiliser une rallonge, veillez à ce qu'elle corresponde aux «Caractéristiques techniques» de l'appareil. Faites-vous conseiller par le personnel du commerce spécialisé dans lequel vous achèterez la rallonge.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur ou un système de commande à distance distinct.
- Débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant, ... en cas de dysfonctionnement lors de l'utilisation, ... après l'utilisation, ... en cas d'orage et ... avant de nettoyer l'appareil.
- Tirez toujours sur la fiche du câble d'alimentation, jamais sur le câble d'alimentation lui-même.

- La prise de courant utilisée doit être facilement accessible afin que vous puissiez rapidement retirer la fiche du câble d'alimentation en cas de besoin. Placez le câble d'alimentation de façon à ce que l'appareil ne puisse pas être tiré hors du plan de travail par inadvertance.
- Le câble d'alimentation ne doit être ni coincé ni tordu. Le câble d'alimentation doit toujours être tenu à distance des surfaces chaudes et des arêtes coupantes.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou le câble d'alimentation présente des dommages visibles ou si l'appareil est tombé. Utilisez seulement l'appareil avec ses pièces d'origine.
- Ne modifiez pas l'article. Ne remplacez pas vous-même le câble d'alimentation. Ne confiez les réparations de l'appareil qu'à un atelier spécialisé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il faut que l e fabricant, le service client de ce dernier ou une personne disposant des qualifications nécessaires le remplace par un câble d'alimentation approprié, conformément aux caractéristiques techniques, et ce afin d'éviter tout danger.

Risque d'incendie

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque vous l'utilisez.
- Posez l'appareil sur une surface plane, solide et résistante à la chaleur.
- Afin d'utiliser l'appareil, placez-le sur la surface de travail de façon à ce qu'il y ait de l'espace autour. Ne le placez pas contre un mur, dans un angle, dans une armoire, près d'un rideau, etc. Maintenez tout matériau inflammable à bonne distance et ne recouvrez sous aucun prétexte l'appareil, par ex. avec un torchon.

Risque de brûlure

- L'appareil chauffe lorsque vous l'utilisez! Utilisez toujours des maniques lorsque vous manipulez l'appareil. Veillez à ce que personne ne touche les pièces chaudes de l'appareil lorsqu'il fonctionne ou refroidit.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans le couvercle transparent. Fermez toujours l'ouverture supérieure avec la mesurette.
- Juste après avoir éclaté, le popcorn est très chaud. Laissez-le refroidir un moment avant de le toucher, de le verser ou de le manger.
- Ne déplacez pas l'appareil et ne le transportez pas lorsque vous l'utilisez. Éteignez l'appareil, débranchez la fiche du câble d'alimentation et laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer, de le transporter ou de le ranger.

Dommages matériels

- Protégez l'appareil des chocs, des chutes, de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Posez l'appareil sur une surface plane, solide, résistante à la chaleur et facile à nettoyer. Tenez l'appareil suffisamment éloigné des sources de chaleur comme les plaques de cuisson ou les fours.
- L'appareil est doté d'une protection anti-surchauffe. Faites néanmoins refroidir l'appareil au moins 15-20 minutes après chaque cycle de préparation, avant de l'utiliser à nouveau.
- Insérez 60 g max. de maïs pour popcorn (=1 mesurette rase) par cycle de préparation, afin de pas trop remplir l'appareil.
- N'ajoutez surtout pas du sel, du sucre, du beurre ou d'autres ingrédients dans le compartiment chauffant. Assaisonnez le popcorn ou rectifiez son goût juste après sa préparation, dans un autre récipient.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ou corrosifs pour le nettoyage, ni de brosses dures, ni d'éponges grattantes, etc.

Élimination

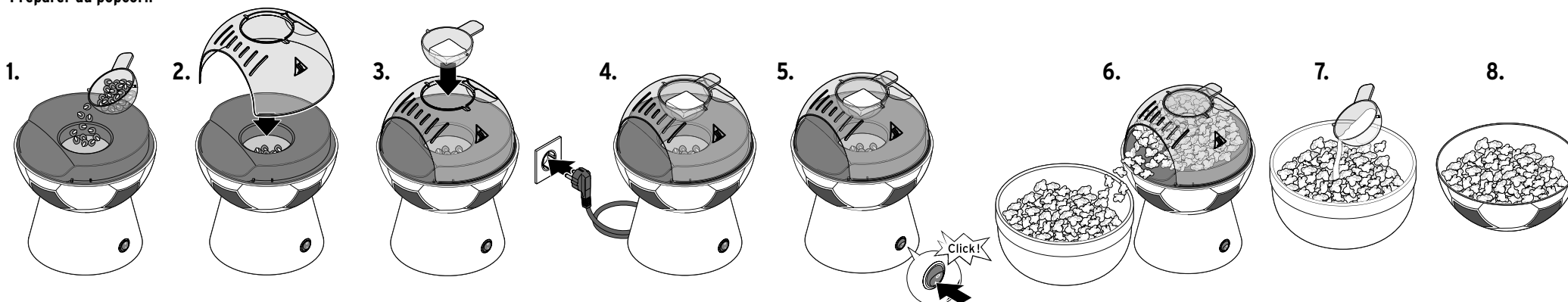
L'article et son emballage ont été fabriqués à partir de matériaux haut de gamme recyclables. Cela permet de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Mettez l'emballage au rebut selon les principes du tri sélectif. Pour cela, utilisez les possibilités locales de collecte de papier, de carton et d'emballages légers.



Les appareils signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils usagés en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses. Celles-ci peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles ne sont pas entreposées et éliminées correctement. Pour obtenir des informations sur les centres de collecte où éliminer les appareils usagés, adressez-vous à votre municipalité.

Préparer du popcorn



Avant la première utilisation

AVERTISSEMENT: risque d'incendie

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque vous l'utilisez.
- Afin d'utiliser l'appareil, placez-le sur la surface de travail de façon à ce qu'il y ait de l'espace autour. Ne le placez pas contre un mur, dans un angle, dans une armoire, près d'un rideau, etc.

REMARQUE: dommages matériels

- Nettoyez seulement à la main les pièces de l'appareil. Vous ne pouvez pas les mettre au lave-vaisselle.

1. Éliminez tous les éléments de l'emballage et mettez immédiatement ce dernier au rebut afin que des enfants ne jouent pas avec.
2. Essuyez l'appareil de base et le compartiment chauffant avec un chiffon doux légèrement humide. Essuyez ensuite ces éléments avec un chiffon sec.
3. Nettoyez toutes les pièces (couvercle extérieur, couvercle intérieur transparent, verre doseur) à la main, avec de l'eau chaude et un peu de liquide-vaisselle. Ensuite, séchez minutieusement toutes les pièces de l'appareil.

Avant d'allumer la machine à popcorn pour la première fois, faites-la chauffer une fois **sans grains de maïs**, comme suit:

-  Quand vous faites chauffer l'appareil pour la première fois, il peut y avoir une certaine odeur, mais elle n'est pas nocive. Assurez une aération suffisante.

1. Posez l'appareil de base sur une surface plane, solide et résistante à la chaleur, à proximité d'une prise de terre adaptée.
2. Placez le couvercle intérieur transparent sur l'appareil de base (pas le couvercle en forme de ballon de football!).
3. Insérez la fiche du câble d'alimentation dans une prise de courant adaptée, et faites basculer l'interrupteur Marche/Arrêt sur **I** pour allumer l'appareil.
4. Éteignez de nouveau l'appareil après env. 2 minutes en faisant basculer l'interrupteur Marche/Arrêt sur **O**.
5. Débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir 15-20 minutes.
6. Une fois que le compartiment chauffant a refroidi, essuyez-le minutieusement avec un torchon.

Utilisation

AVERTISSEMENT: risque d'incendie

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque vous l'utilisez.

PRUDENCE: risque de brûlure

- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans le couvercle transparent. Fermez toujours l'ouverture supérieure avec la mesurette.
- Le compartiment chauffant et le couvercle intérieur transparent deviennent très chaud lorsque l'appareil fonctionne, et de la vapeur brûlante s'échappe alors de ce dernier. Veillez à ce que personne ne touche les pièces chaudes de l'appareil lorsqu'il fonctionne. Au besoin, utilisez des maniques lorsque vous manipulez l'appareil.
- Juste après avoir éclaté, le popcorn est très chaud. Laissez le popcorn refroidir un moment dans le récipient de collecte avant de le toucher, de le verser ou de le manger.
- Lorsque l'appareil fonctionne, n'y insérez pas de nouveaux grains de maïs, et ne retirez pas le couvercle intérieur transparent. Autrement, le popcorn brûlant se mettrait à jaillir de l'appareil.
- Au besoin, utilisez des maniques lorsque vous manipulez l'appareil.

REMARQUE: dommages matériels

- N'ajoutez pas de sucre, de sel, etc. dans le compartiment chauffant. Autrement, le compartiment chauffant pourrait prendre feu et endommager votre appareil.

1. Posez l'appareil de base sur une surface plane, solide et résistante à la chaleur, à proximité d'une prise de terre adaptée.
2. Remplissez le compartiment chauffant de maïs pour popcorn (60 g max. = 1 mesurette rase) avec la mesurette. **N'ajoutez pas d'autres ingrédients comme du beurre, de l'huile, du sucre ou du sel!**
3. Placez le couvercle intérieur transparent sur l'appareil de base.
4. Fermez l'ouverture du haut avec la mesurette. Veillez à ce que la mesurette soit placée dans le trou prévu à cet effet.

-  Vous pouvez utiliser la mesurette soit vide pour fermer le couvercle intérieur, soit pour y faire fondre du beurre lors de la préparation du popcorn, de façon à rectifier ultérieurement le goût de ce dernier.

5. Placez un récipient thermorésistant suffisamment grand (non fourni) à côté de l'appareil afin de collecter le popcorn dont la préparation est terminée. En raison de sa petite taille, le couvercle en forme de ballon de football n'est pas adapté car le popcorn pourrait sauter à côté.
6. Insérez la fiche du câble d'alimentation dans une prise de courant adaptée et faites basculer l'interrupteur Marche/Arrêt sur **I** pour allumer l'appareil.

Après quelques instants, les premiers grains de maïs commencent à éclater et remplissent l'appareil d'abord lentement, puis de plus en plus rapidement, jusqu'à ce qu'ils finissent par tomber dans le récipient de collecte via l'ouverture d'éjection. Selon la quantité insérée, le cycle de préparation dure env. 2-4 minutes.

7. S'il n'y a plus que des grains de maïs isolés qui éclatent, après 4 minutes max., faites basculer l'interrupteur Marche/Arrêt sur **O** pour éteindre l'appareil. Si vous ne souhaitez pas préparer plus de popcorn, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant.
8. Laissez l'appareil refroidir un moment avant de retirer le couvercle intérieur transparent et de verser le popcorn resté dans l'appareil dans le récipient. Au besoin, utilisez des maniques ou autres.
9. Vous pouvez agrémenter le popcorn préparé dans le récipient de collecte en y ajoutant du beurre fondu et, selon vos souhaits, du sucre, du sel, etc. Remuez prudemment le popcorn.
10. Finalement, transférez le popcorn dans le plat de service en forme de ballon de football. Bon appétit!
11. Attendez au moins 15-20 minutes avant de préparer une autre portion comme décrit.

-  Parfois, il y a des grains de maïs qui n'éclatent pas. Au besoin, retirez-les du compartiment chauffant avant de lancer le prochain cycle de préparation.

Protection anti-surchauffe

L'appareil est équipé d'une protection anti-surchauffe. Si l'appareil n'est pas éteint à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt après plus de 4 minutes et devient trop chaud, il s'éteint automatiquement. Il se rallume automatiquement après avoir suffisamment refroidi.

➤ Pour éviter toute surchauffe involontaire, éteignez l'appareil après utilisation en faisant basculer l'interrupteur Marche/Arrêt sur **O**.

Problèmes/solutions

L'appareil ne fonctionne pas.

La fiche du câble d'alimentation est-elle branchée à la prise de courant? La protection anti-surchauffe s'est-elle déclenchée? (l'interrupteur Marche/Arrêt est sur **I** mais l'appareil ne chauffe pas)

De nombreux grains de maïs n'éclatent pas.

Est-ce que l'appareil n'a pas été éteint trop tôt? Selon la quantité introduite, la préparation d'une portion dure env. 2-4 minutes.

Nettoyage

AVERTISSEMENT: danger de mort par électrocution

- Retirez toujours la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil ni la fiche du câble d'alimentation dans l'eau. Vous risqueriez de vous électrocuter. Protégez aussi l'appareil des gouttes et des projections d'eau.

PRUDENCE: risque de brûlure

- Faites suffisamment refroidir l'appareil avant de le nettoyer et de le ranger.

REMARQUE: dommages matériels

- N'utilisez pas de produits abrasifs ou corrosifs pour le nettoyage, ni de brosses dures, ni d'éponges grattantes, etc.
- Nettoyez seulement à la main les pièces de l'appareil. Vous ne pouvez pas les mettre au lave-vaisselle.

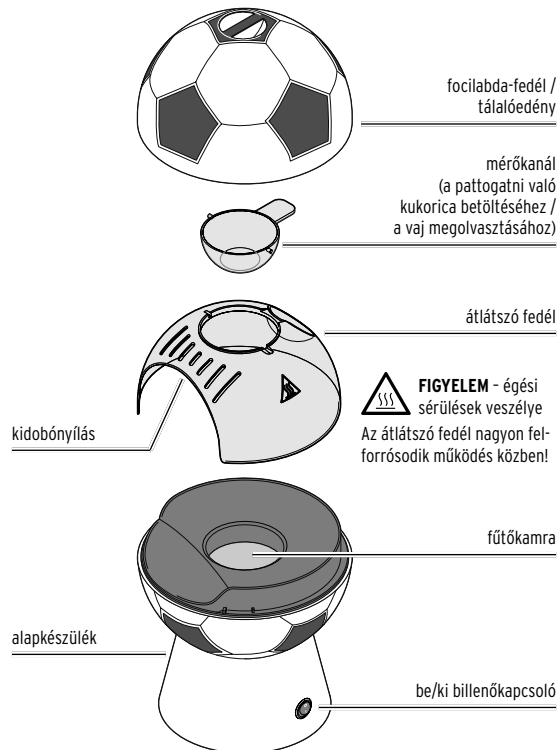
1. Assurez-vous que l'appareil n'est plus connecté à sa source d'alimentation et qu'il a suffisamment refroidi.
2. Au besoin, retirez du compartiment chauffant les grains de maïs qui n'ont pas éclaté.
3. Nettoyez toutes les pièces (couvercle extérieur, couvercle intérieur transparent, verre doseur) à la main, avec de l'eau chaude et un peu de liquide-vaisselle. Ensuite, séchez minutieusement toutes les pièces de l'appareil.
4. Essuyez l'appareil de base et le compartiment chauffant avec un chiffon doux légèrement humide. Essuyez ensuite ces éléments avec un chiffon sec.
5. Faites complètement sécher toutes les pièces avant de remonter l'appareil et de le ranger.

Popcornkészítő

Használati útmutató



Termékrajz (tartozékok)



Műszaki adatok

Modell:	PM 020
Cikkszám:	730 726
Hálózati feszültség:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Érintésvédelmi osztály:	I
Teljesítmény:	1200 W
Rövid üzemidő:	max. 8 perc
Lehűlés időtartama:	legalább 15-20 perc
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Gyártó:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60 66740 Saarouis, Germany (Németország) info@jaxmotech.de

Fenntartjuk a jogot arra, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre a terméken.

Cikkszám: 730 726

Kedves Vásárlónk!

Új popcornkészítővel néhány perc alatt friss, finom patogatott kukoricát készíthet az otthoni meccs- vagy filmnézéshez.

A készülék rendkívül egyszerűen kezelhető, és az elkészült patogatott kukoricát azonnal találhatja a popcornkészítő fedelében.

Jó étvágyat kívánunk!

Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megvált a terméktől, az útmutatót is adja át az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:

! Ez a jel sérülésveszélyre utal.

⚡ Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.

⚠ Ez a jel a forró felületek okozta égési sérülések veszélyére utal.

Az útmutatóban szereplő figyelmeztető szavak:

A **VIGYÁZAT** szó esetleges súlyos sérülés- vagy életveszélyre figyelmeztet.

A **FIGYELEM** szó esetleges könnyebb sérülésekre figyelmeztet.

A **TUDNIVALÓ** szó esetleges anyagi károkra figyelmeztet.

i A kiegészítő információkat így jelöljük.

Biztonsága érdekében

Rendeltetés

A popcornkészítőt patogatott kukorica készítésére tervezték. Kizárólag kimondottan patogatni való kukoricát használjon.

A patogatni való kukoricán kívül ne töltsön más hozzávalókat – pl. folyadékokat, zsírokat, cukrot, sót stb. – a popcornkészítő fűtőkamrájába.

A készülék nem használható más étel elkészítéséhez.

A készülék magánháztartásokban történő és az ott szokásos mennyiségek feldolgozásához készült. Nem alkalmas ipari vagy háztartásszerű használatra, pl. üzletek, irodák stb. dolgozóinak konyháiban, mezőgazdasági létesítményekben történő, illetve szállodák, motelek, panziók stb. vendégei általi felhasználásra.

Veszély gyermekek és a készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

• A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/ vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett, vagy csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredendő lehetséges veszélyeket megértették.

• A készülék tisztítását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és a folyamat közben felügyelik őket. A készülék karbantartást nem igényel.

• A készülék nagyon felforrósodik. Ügyeljen arra, hogy használat közben és a lehűlés során ne érinthessék meg gyermekek a készülék forró részeit. A készüléket és a hálózati vezetéket a bekapcsolástól a teljes lehűlésig olyan helyen tárolja, ahol 8 évesnél fiatalabb gyermekek nem férhetnek hozzá.

• Ha nem használja a készüléket, azt és a hálózati vezetéket tárolja olyan helyen, ahol 8 évesnél fiatalabb gyermekek nem férnek hozzá.

• Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

• Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Veszély elektromos áram következtében

• Csak olyan, szakszerűen beszerelt, védőérintkezős csatlakozójához csatlakoztassa a terméket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a termék műszaki adataival.

• Soha ne merítse vízbe a készüléket és a hálózati csatlakozót, mivel ekkor áramütés veszélye áll fenn. Semmi esetre se töltsön folyadékokat a készülékbe. Óvja a készüléket a rácsöppenő és a ráfröccsenő víztől is.

• A készüléket ne kezelje nedves kézzel.

• Ne működtesse a készüléket a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben, pl. pincében vagy garázsban. Ne használja a készüléket mosogató vagy mosdókagyló közvetlen közelében sem.

• Amennyiben hosszabbítókábelre van szükség, annak meg kell felelnie a „Műszaki adatok” részben leírtaknak. Hosszabbítókábel vásárlása esetén kérje szakkereskedő tanácsát.

• A készüléket időzítő kapcsolóval vagy elkülönített távirányítási rendszerrel üzembe helyezni tilos.

• Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozójából, ...

... ha használat közben üzemzavar lép fel,

... használat után,

... vihar esetén, és

... a készülék tisztítása előtt.

Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetéket.

• A csatlakozójának könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót. Úgy vezesse el a hálózati vezetéket, hogy a készüléket ne lehessen véletlenül lerántani a vezetéknel fogva.

• A hálózati vezetéket nem szabad megtörni vagy összenyomni. A hálózati vezetéket tartsa távol forró felületektől és éles peremektől.

• Ne használja a készüléket, ha magán a készüléken vagy a hálózati vezetéken sérülést észlel, illetve ha a készülék leesett. Kizárólag az eredeti tartozékaival használja a készüléket.

• Semmilyen átalakítást ne hajtson végre a terméken. A hálózati vezetéket sem szabad saját kezűleg kicserélni. A készüléken szükséges javításokat kizárólag szakszervízre bízza. Ha a hálózati vezeték megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, annak ügyfélszolgálatának vagy egy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie azt egy olyan, megfelelő hálózati vezetékre, amely megfelel a műszaki adatoknak.

Tűzveszély

• Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

• A készüléket egyenes, hőálló és ellenálló felületre állítsa.

• A működés idejére a készüléket szabadon helyezze a munkafelületre, semmiképpen se közvetlenül a falhoz vagy sarokba, szekrénybe, függöny közelébe vagy hasonló helyre. Tartsa távol a gyúlékony anyagokat, és ne takarja le a készüléket pl. konyharuhával vagy hasonlóval.

Égési sérülés veszélye

• A készülék a használat során felforrósodik! Mindig használjon edényfogó kesztyűt vagy hasonlót, amikor a készülékkel dolgozik. Ügyeljen arra, hogy senki ne érjen a készülék forró részeihez használat és lehűlés közben.

• Csak akkor használja a készüléket, ha az átlátszó fedél fel van helyezve, és mindig zárja le a felső nyílást a mérókanállal.

• Közvetlenül a kipattogást követően maga a patogatott kukorica is nagyon forró. Hagyja hűlni egy pillanatig, mielőtt hozzáérne, áttöltene vagy elfogyasztaná.

• Működés közben ne mozgassa vagy szállítsa a készüléket. Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja teljesen lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítaná, szállítaná vagy elrakná.

Anyagi károk

• Óvja a készüléket ütődéstől, leeséstől, portól, nedvességtől, közvetlen napugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.

• Állítsa a készüléket jól tisztítható, egyenes, hőálló és ellenálló felületre. Tartsa elegendő távolságot a hőforrásoktól, pl. fűzőlapoktól vagy sütőktől.

• A készülék túlhevülés elleni védelemmel van ellátva. Ennek ellenére minden elkészítési ciklus után kapcsolja ki a készüléket, és hagyja legalább 15-20 percig lehűlni, mielőtt újra használná.

• A készülék töltésének elkerülése érdekében elkészítési ciklusonként max. 60 g patogatni való kukoricát (= 1 lapos mérókanál) töltsön a készülékbe.

• Semmi esetre se tegyen sót, cukrot, vajat vagy egyéb hozzávalót a fűtőkamrába. Mindig csak az elkészítést követően, külön tálban fűszerezze, ill. ízesítse a patogatott kukoricát.

• A tisztításhoz ne használjon súroló vagy maró hatású szereket, ill. kemény fekéket vagy karcolást okozó szivacsokat stb.

Hulladékkezelés

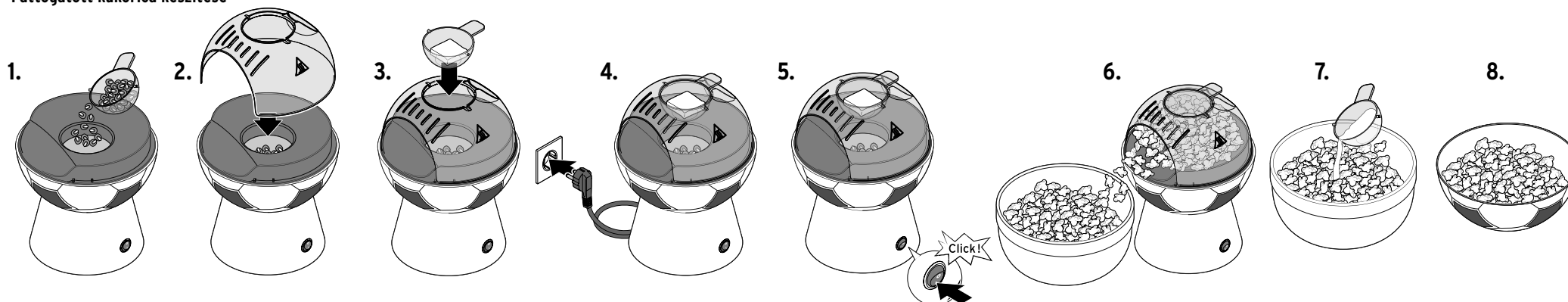
A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készült. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** ártalmatlanításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékokba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi önkormányzattól kaphat felvilágosítást.

Pattogatott kukorica készítése



Az első használat előtt

⚠ VIGYÁZAT - tűzveszély

- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- A működés idejére a készüléket szabadon helyezze a munka-felületre, semmiképpen se közvetlenül a falhoz vagy sarokba, szekrénybe, függöny közelébe vagy hasonló helyre.

TUDNIVALÓ - anyagi károk

- Csak kézzel tisztítsa a tartozékokat. Mosogatógépben való tisztításra nem alkalmasak.

1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és azonnal dobja ki, nehogy gyermekek kezébe kerüljön.
2. Az alapkészüléket és a fűtőkamrát enyhén benedvesített, puha kendővel törölje tisztára. Ezután száraz kendővel alaposan törölje át őket.
3. Mosogassa el kézzel, meleg vízben és egy kevés mosogatószerrel mossa el az összes tartozékot (fedél, átlátszó fedél, mérőpohár). Ezután gondosan törölje szárazra az összes részt.

Az első használat előtt fűtse fel a popcornkészítőt egyszer **kukoricaszemek nélkül** a következőképpen:

- Amikor először felmelegszik a készülék, előfordulhat enyhe szagképződés, ez azonban ártalmatlan. Gondoskodjon a megfelelő szellőzéstől.

1. Állítsa az alapkészüléket egy egyenes, hőálló és ellenálló felületre, egy megfelelő, védőérintkező csatlakozóaljzat közelébe.
2. Helyezze az átlátszó fedelet (ne a zárt focilabda-fedelet!) az alapkészülékre.
3. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy megfelelő csatlakozóaljzathoz, és állítsa a be-/kikapcsolót az I helyzetbe a készülék bekapcsolásához.
4. Kb. 2 perc elteltével kapcsolja ki újra a készüléket a be-/kikapcsoló O helyzetbe állításával.
5. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz, és hagyja 15-200 percig hűlni a készüléket.
6. Miután lehűlt, törölje át alaposan a fűtőkamrát egy törölkendővel.

Használat

⚠ VIGYÁZAT - tűzveszély

- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

⚠ FIGYELEM - égési sérülések veszélye

- Csak akkor használja a készüléket, ha az átlátszó fedél fel van helyezve, és mindig zárja le a felső nyílást a mérőkanállal.
- Működés közben a fűtőkamra és az átlátszó fedél nagyon felforrósodik, és forró gőz távozik a készülékből. Ügyeljen arra, hogy senki ne érintse meg használat közben a készülék forró részeit. Szükség esetén mindig használjon edényfogó kesztyűt vagy hasonlót a készülék használata során.
- Közvetlenül a kipattogást követően maga a pattogatott kukorica is nagyon forró. Hagyja hűlni egy percig a gyűjtőedényben, mielőtt hozzáérne, áttöltené vagy elfogyasztaná.
- Elkészítés közben ne töltsön újabb kukoricaszemeket a készülékbe, és az átlátszó fedelet se vegye le, ellenkező esetben ellenőrizetlenül kirepülhet a forró pattogatott kukorica.
- Szükség esetén mindig használjon edényfogó kesztyűt vagy hasonlót, amikor a készülékkel dolgozik.

TUDNIVALÓ - anyagi károk

- Ne tegyen fűszereket, pl. cukrot, sót vagy hasonlót a fűtőkamrába, mivel ezek ráéghetnek a fűtőkamrára és kárt okozhatnak a készülékben.

1. Állítsa az alapkészüléket egy egyenes, hőálló és ellenálló felületre, egy megfelelő, védőérintkező csatlakozóaljzat közelébe.
2. A mérőkanál segítségével töltsen meg a fűtőkamrát (max. 60 g = 1 lapos mérőkanál) pattogatni való kukoricával. **Ne adjon hozzá egyéb hozzávalókat, pl. vajat, olajat, cukrot, sót stb.!**
3. Helyezze fel az átlátszó fedelet az alapkészülékre.
4. Zárja le a felső nyílást a mérőkanállal. Ügyeljen arra, hogy a mérőkanál az erre a célra kialakított mélyedésekben legyen.

- Az üres mérőkanalat záróelemként használhatja, vagy a pattogatott kukorica készítése közben vajat olvaszthat benne, hogy később azzal ízesítse az elkészült kukoricát.

5. Állítson a készülék mellé egy kellően nagy, hőálló tálat (nem tartozék) az elkészült pattogatott kukorica számára. A focilabda-fedél kis mérete következtében erre a célra nem alkalmas, mivel túl sok pattogatott kukorica a tál mellett landolna.
 6. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy megfelelő csatlakozóaljzathoz, és állítsa a be-/kikapcsolót az I helyzetbe a készülék bekapcsolásához.
- Rövid idő elteltével elkezdenek kipattogni az első kukoricaszemek, és először lassan, majd egyre gyorsabban megtöltik a készüléket, amíg végül kiesnek a kidobónyíláson keresztül az odakészített gyűjtőedénybe. A betöltött mennyiségtől függően egy elkészítési ciklus kb. 2-4 percig tart.
7. Ha már csak néhány kukoricaszem pattog ki - de legkésőbb 4 perc elteltével - állítsa a be-/kikapcsolót az O helyzetbe a készülék kikapcsolásához.
 - Ha nem szeretne több pattogatott kukoricát készíteni, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz.
 8. Hagyja néhány pillanatig hűlni a készüléket, mielőtt levenné az átlátszó fedelet, és kirázná a készülékben maradt pattogatott kukoricát az odakészített táliba. Szükség esetén használjon edényfogót vagy hasonlót.
 9. Tetszés szerint ízesítse most a gyűjtőedényben az elkészült pattogatott kukoricát olvasztott vajjal, és ízlés szerint adjon hozzá cukrot, sót stb. Óvatosan keverje át a pattogatott kukoricát.
 10. Végül öntse át a pattogatott kukoricát a focilabda-tálalóedénybe. Jó étvágyat!
 11. Várjon legalább 10 percet, mielőtt újabb adagot készítené a leírtaknak megfelelően.

- Előfordulhat, hogy néhány kukoricaszem nem pattog ki. Ezeket is vegye ki a fűtőkamrából, csak ezután indítsa el a következő elkészítési ciklust.

Túlhevülés elleni védelem

A készülék túlhevülés elleni védelemmel van ellátva. Ha a készüléket legfeljebb 4 perc elteltével nem kapcsolja ki a be-/kikapcsolóval, és túlmelegszik, akkor automatikusan kikapcsol, és miután kellőképpen lehűlt, automatikusan újra bekapcsol.

- A készülék véletlen felmelegedésének elkerülése érdekében, a használat után mindig kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsoló O állásba állításával.

Üzemzavar / hibaelhárítás

A készülék nem működik.

Be van dugva a hálózati csatlakozó a csatlakozóaljzatba?

Kioldott a túlhevülés elleni védelem (a készülék melegszik, pedig be/ki billenőkapcsoló az I állásban van)?

Nagyon sok kukoricaszem nem pattog ki.

Túl korán kapcsolta ki a készüléket?

Egy ciklus a betöltött mennyiségtől függően kb. 2-4 percig tart.

Tisztítás

⚠ VIGYÁZAT - életveszély áramütés következtében

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket és a hálózati csatlakozót, mivel áramütés veszélye áll fenn. Óvja a készüléket a rácsöppenő és a ráfröccsenő víztől is.

⚠ FIGYELEM - égési sérülések veszélye

- Tisztítás vagy elrakás előtt hagyja megfelelően lehűlni a készüléket.

TUDNIVALÓ - anyagi károk

- A tisztításhoz ne használjon súroló vagy maró hatású szereket, ill. kemény keféket vagy karcolást okozó szivacsokat stb.
- Csak kézzel tisztítsa a tartozékokat. Mosogatógépben való tisztításra nem alkalmasak.

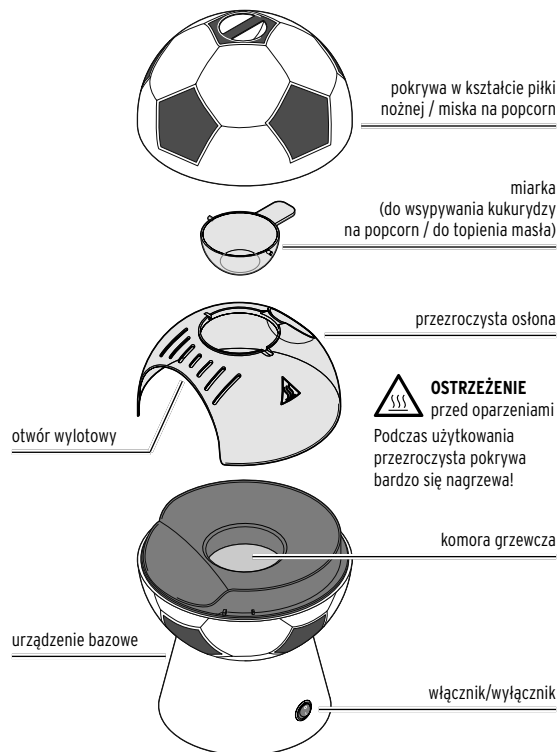
1. Győződjön meg arról, hogy leválasztotta a készüléket az áramellátásról, és a készülék megfelelően lehűlt.
2. Szükség esetén vegye ki a ki nem pattogatott kukoricaszemeket a fűtőkamrából.
3. Kézzel, meleg vízben és egy kevés mosogatószerrel mosogassa el az összes tartozékot (fedél, átlátszó fedél, mérőpohár). Ezután gondosan törölje szárazra az összes alkatrészt.
4. Az alapkészüléket és a fűtőkamrát enyhén benedvesített, puha kendővel törölje tisztára. Ezután egy száraz kendővel alaposan törölje át őket.
5. Várja meg, amíg minden rész teljesen megszárad, mielőtt újra összeszerelné és elrakná a készüléket.

Maszyna do popcornu

PL Instrukcja użytkownika



Widok całego zestawu (zakres dostawy)



Dane techniczne

Model:	PM 020
Numer artykułu:	730 726
Napięcie sieciowe:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Klasa ochronności:	I
Moc:	1200 W
Praca krótkotrwała:	maks. 4 minut
Czas stygnięcia:	min. 15-20 minut
Temperatura otoczenia:	od +10 do +40°C
Producent:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60 66740 Saarlouis, Germany (Niemcy) info@jaxmotech.de

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Numer artykułu: 730 726

Drodzy Klienci!

Dzięki tej nowej maszynie do popcornu można przygotować świeży, pyszny popcorn na wieczór z piłką nożną lub kinem domowym w zaledwie kilka minut.

Obsługa jest bardzo prosta i popcorn można podawać od razu dekoracyjnie w pokrywie maszyny do popcornu.

Życzymy smacznego!

Na temat niniejszej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produkt wyłącznie w sposób opisany niniejszej instrukcji, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również niniejszą instrukcję.

Symbole w niniejszej instrukcji:

- ! Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.
- ⚡ Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- ⚡ Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem oparzeń wskutek kontaktu z gorącymi powierzchniami.

Hasła ostrzegawcze w tej instrukcji:

OSTRZEŻENIE ostrzega przed możliwym ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

UWAGA ostrzega przed możliwymi niewielkimi obrażeniami.

WSKAZÓWKI ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Dla bezpieczeństwa użytkownika

Przeznaczenie

Maszyna do popcornu jest przeznaczona do przygotowania popcornu. Należy używać wyłącznie kukurydzy na popcorn. **Poza kukurydzą na popcorn do komory grzewczej maszyny do popcornu nie należy wkładać żadnych innych składników – w szczególności płynów, tłuszczów, cukru, soli itp.**

Urządzenie nie może być używane do przygotowywania innych potraw.

Urządzenie jest przeznaczone do stosowania w prywatnych gospodarstwach domowych i do wytwarzania ilości, które są tam zwykle używane. Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego lub do użytku np. w kuchniach dla pracowników w sklepach, w biurach itp., w obiektach agroturystycznych, w hotelach, motelach lub w pensjonatach itp.

Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością do obsługi urządzeń

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8. roku życia, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiły ewentualne zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania.
- Dzieci nie mogą czyścić urządzenia, chyba że mają powyżej 8 lat i podczas czyszczenia znajdują się pod nadzorem. Urządzenie nie wymaga konserwacji.

• Urządzenie bardzo się nagrzewa. Należy nadzorować dzieci, aby nie dotykały gorących części urządzenia podczas użytkowania i fazy stygnięcia. Urządzenie i kabel zasilający muszą znajdować się poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat od momentu włączenia do całkowitego ostygnięcia.

• Gdy urządzenie i kabel zasilający nie są używane, należy przechowywać je poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

• Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

• Materiały opakowaniowe należy trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

Zagrożenie spowodowane elektrycznością

- Produkt należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego ze stykami ochronnymi, którego parametry są zgodne z danymi technicznymi produktu.
- Nie wolno zanurzać urządzenia oraz wtyczki w wodzie, gdyż istnieje wówczas niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nigdy nie napełniać urządzenia płynami. Urządzenie należy również chronić przed wodą kapiącą i rozpryskową.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia wilgotnymi rękami.
- Nie wolno używać urządzenia na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza, np. w piwnicy lub garażu. Nie używać urządzenia w bezpośredniej bliskości zlewołów lub umywalk.
- Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, musi on być zgodny z „Danymi technicznymi”. Przy zakupie przedłużacza należy zasięgnąć porady u wyspecjalizowanego sprzedawcy.
- Urządzenie nie może być uruchamiane za pośrednictwem sterownika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego, ...
... jeśli podczas pracy urządzenia wystąpią zakłócenia,
... po każdym użyciu,
... podczas burzy i
... przed czyszczeniem urządzenia.
- Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, nie za kabel zasilający.
- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę. Kabel zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nie doszło do przypadkowego zrzucenia urządzenia.

- Kabel zasilający nie może być zagięty ani przynięciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Nie wolno używać urządzenia w przypadku, gdy urządzenie lub kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia lub gdy urządzenie spadło na ziemię. Urządzenia należy używać wyłącznie z oryginalnymi akcesoriami.
- Nie wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Wszelkie naprawy urządzenia należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, na odpowiedni kabel zasilający zgodnie z danymi technicznymi w celu uniknięcia zagrożeń.

Niebezpieczeństwo pożaru

- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Postawić urządzenie na równym, odpornym na działanie ciepła podłożu.
- Urządzenie należy umieścić na niezastawionej powierzchni roboczej, nigdy bezpośrednio przy ścianie lub w rogu, w szafce lub w pobliżu firanki itp. Przechowywać łatwopalne materiały z dala od urządzenia i nie przykrywać go np. ściereczką do naczyń itp.

Niebezpieczeństwo oparzeń

- Podczas użytkowania urządzenie nagrzewa się! Podczas obsługi urządzenia należy zawsze używać rękawic kuchennych itp. Upewnić się, że nikt nie dotyka gorących części urządzenia podczas użytkowania i w fazie stygnięcia.
- Nie używać urządzenia bez założonej przezroczystej osłony i zawsze zamykać górny otwór miarkę.
- Sam popcorn jest również bardzo gorący zaraz po uprażeniu. Pozostawić go na chwilę do ostygnięcia przed dotknięciem, przełożeniem lub spożyciem.
- Podczas pracy urządzenia nie należy go przenosić ani transportować. Przed przystąpieniem do czyszczenia, transportu lub przed schowaniem urządzenia należy je wyłączyć, wyjąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż całkowicie ostygnie.

Szkody materialne

- Urządzenie należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pylem, wilgocią, bezpośrednim nasłonecznieniem oraz ekstremalnymi temperaturami.
- Postawić urządzenie na równym, odpornym na działanie ciepła podłożu, które można łatwo wyczyścić. Należy zachować wystarczający odstęp od źródeł ciepła, takich jak np. włączona płyta kuchenna lub piekarnik/piec.
- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Przed ponownym użyciem należy jednak wyłączyć urządzenie i odczekać co najmniej 15-20 minut, aż ostygnie po każdym cyklu przygotowywania popcornu.
- Wsypać maksymalnie 60 g popcornu (= 1 płaska miarka) na cykl przygotowywania, aby uniknąć przepełnienia urządzenia.
- Nigdy nie wkładać soli, cukru, masła ani innych składników do komory grzewczej. Po przygotowaniu popcornu należy zawsze doprawiać w osobnej misce.
- Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących, twardych szczotek lub drapiących gąbek itd.

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie wyprodukowano z wartościowych materiałów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

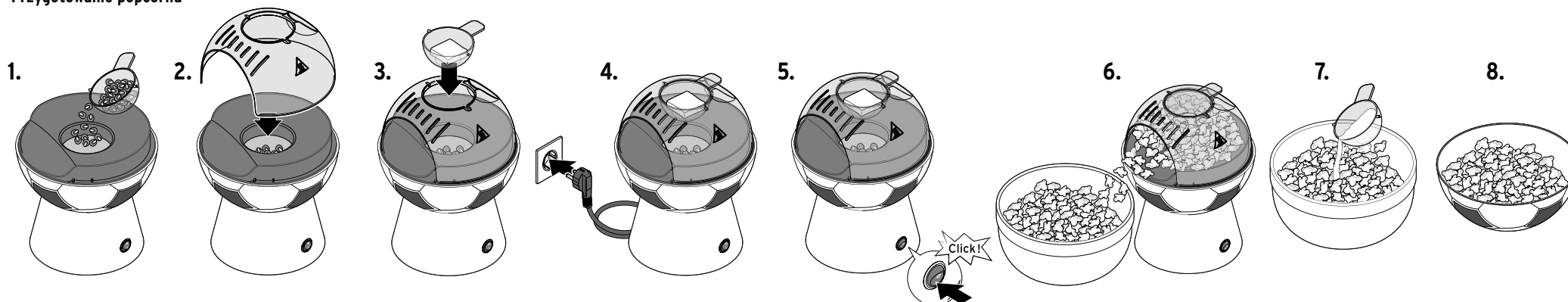
Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być wyrzucane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do utylizacji zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieodpowiedniego składowania i niewłaściwej utylizacji mogą one stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli administracja samorządowa.

Przygotowanie popcornu



Przed pierwszym użyciem



OSTRZEŻENIE przed pożarem

- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Urządzenie należy umieścić na niezastawionej powierzchni roboczej, nigdy bezpośrednio przy ścianie lub w rogu, w szafce lub w pobliżu firanki itp.

WSKAZÓWKA - szkody materialne

- Akcesoria należy czyścić wyłącznie ręcznie. Nie nadają się do mycia w zmywarce.

1. Należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i natychmiast je zutylizować, aby nie dostały się w ręce dzieci.
2. Przetrzeć urządzenie bazowe i komorę grzewczą lekko zwilżoną, miękką szmatką. Następnie wytrzeć dokładnie suchą szmatką.
3. Wymyć wszystkie akcesoria (pokrywkę, przezroczystą osłonę, kubek pomiarowy) ręcznie w ciepłej wodzie z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Następnie starannie osuszyć wszystkie części.

Przed pierwszym użyciem maszyny do popcornu należy ją raz rozgrzać **bez ziaren kukurydzy** w następujący sposób:

- Podczas pierwszego nagrzewania może pojawić się lekki zapach, ale jest on nieszkodliwy. Należy zapewnić wystarczającą wentylację.

1. Postawić urządzenie bazowe na równym, odpornym na działanie ciepła podłożu, w pobliżu odpowiedniego gniazdka ze stykami ochronnymi.
2. Umieścić przezroczystą osłonę na urządzeniu bazowym (nie na zamkniętej pokrywie w kształcie piłki nożnej!).
3. Włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego i ustawić włącznik/wyłącznik w pozycji **I**, aby włączyć urządzenie.
4. Wyłączyć urządzenie po ok. 2 minutach, ustawiając włącznik/wyłącznik w pozycji **O**.
5. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i pozostawić urządzenie na 15-20 minut do ostygnięcia.
6. Po ostygnięciu komory grzewczej należy ją dokładnie wytrzeć ściereczką kuchenną.

Użytkowanie



OSTRZEŻENIE przed pożarem

- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.



UWAGA przed oparzeniami

- Nie używać urządzenia bez założonej przezroczystej osłony i zawsze zamykać górny otwór miarkę.
- Podczas pracy komora grzewcza i przezroczysta osłona bardzo się nagrzewają, a na zewnątrz wydostaje się gorąca para. Upewnić się, że nikt nie dotyka gorących części urządzenia podczas jego użytkowania. Podczas obsługi urządzenia należy używać rękawic kuchennych itp.
- Sam popcorn jest również bardzo gorący zaraz po uprażeniu. Pozostawić go na chwilę do ostygnięcia w misce przed dotknięciem, przełożeniem lub spożyciem.
- Nie dodawać nowych ziaren kukurydzy podczas przygotowywania i nie zdejmować przezroczystej osłony, w przeciwnym razie gorący popcorn może wyskoczyć w niekontrolowany sposób.
- Podczas obsługi urządzenia należy używać rękawic kuchennych itp.

WSKAZÓWKA - szkody materialne

- Do komory grzewczej nie należy dodawać przypraw, takich jak cukier lub sól itp., ponieważ mogą one ulec spaleniowi w komorze grzewczej i uszkodzić urządzenie.

1. Postawić urządzenie bazowe na równym, odpornym na działanie ciepła podłożu, w pobliżu odpowiedniego gniazdka ze stykami ochronnymi.
2. Za pomocą miarki napęścić komorę grzewczą kukurydzą na popcorn (maksymalnie 60 g = 1 płaska miarka). **Nie dodawać żadnych innych składników, takich jak masło, olej, cukier, sól itd.!**
3. Nałożyć przezroczystą osłonę na urządzenie bazowe.
4. Zamknąć górny otwór miarkę. Upewnić się, że miarka jest umieszczona w przewidzianych do tego wgłębieniach.



Można użyć pustej miarki jako zamknięcia lub roztopić w niej masło podczas przygotowywania popcornu, aby później doprawić gotowy popcorn.

5. Ustawić obok urządzenia wystarczająco dużą miskę odporną na działanie wysokich temperatur (nie wchodzi w zakres dostawy), aby zebrać gotowy popcorn. Pokrywa w kształcie piłki nożnej nie jest do tego idealna ze względu na jej zbyt małą objętość – popcorn mógłby się wysypać.
6. Włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego i ustawić włącznik/wyłącznik w pozycji **I**, aby włączyć urządzenie.
Po krótkim czasie pierwsze ziarna kukurydzy będą uprażone i zaczną wypełniać urządzenie najpierw powoli, a następnie coraz szybciej, aż w końcu wypadną z otworu wylotowego do podstawionej miski. W zależności od ilości napełnienia cykl przygotowania trwa około 2-4 minut.
7. Gdy zostanie uprażonych już tylko kilka pojedynczych ziaren kukurydzy, po maksymalnie 4 minutach, ustawić przełącznik włącznik/wyłącznik w pozycji **O**, aby wyłączyć urządzenie. Jeśli nie będzie przyrządzane więcej popcornu, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
8. Począć chwilę, aż urządzenie ostygnie, a następnie zdjąć przezroczystą pokrywę i wsypać popcorn pozostały w urządzeniu do podstawionej miski. Używać przy tym w razie potrzeby łyżki kuchennej itp.
9. Doprawić teraz w misce według gustu gotowy popcorn roztopionym masłem i dodać do smaku cukru, soli itp. Ostrożnie wymieszać popcorn.
10. Na koniec wsypać popcorn do miski w kształcie piłki nożnej. Smacznego!
11. Odczekać co najmniej 15-20 minut przed przygotowaniem kolejnej porcji zgodnie z powyższym opisem.



Może się zdarzyć, że niektóre ziarna kukurydzy się nie uprażą. Usunąć je również z komory grzewczej przed rozpoczęciem kolejnego cyklu przygotowania.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli urządzenie nie zostanie wyłączone za pomocą włącznika/wyłącznika po maks. 4 minutach i zbyt długo się nagrzeje, wyłączy się automatycznie i włączy ponownie, gdy wystarczająco ostygnie.

➤ Aby uniknąć niezamierzonego przegrzania urządzenia, po zakończeniu użytkowania należy je zawsze wyłączyć, przestawiając włącznik/wyłącznik na pozycję **O**.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Urządzenie nie działa.

Czy wtyczka jest włożona do gniazdka?

Czy zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem (Urządzenie nie nagrzewa się, pomimo tego, że włącznik/wyłącznik ustawiony jest w pozycji **I**)?

Wiele ziaren kukurydzy nie otwiera się.

Czy urządzenie zostało wyłączone zbyt wcześnie?

Jeden cykl trwa około 2-4 minut, w zależności od ilości napełnienia.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wolno zanurzać urządzenia oraz wtyczki w wodzie, gdyż istnieje wówczas niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Urządzenie należy również chronić przed wodą kąpielącą i rozpryskową.



UWAGA przed oparzeniami

- Przed rozpoczęciem czyszczenia lub przed schowaniem urządzenia należy poczekać, aż wystarczająco ostygnie.

WSKAZÓWKA - szkody materialne

- Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących, twardych szczotek lub drapiących gąbek itd.
- Akcesoria należy czyścić wyłącznie ręcznie. Nie nadają się do mycia w zmywarce.

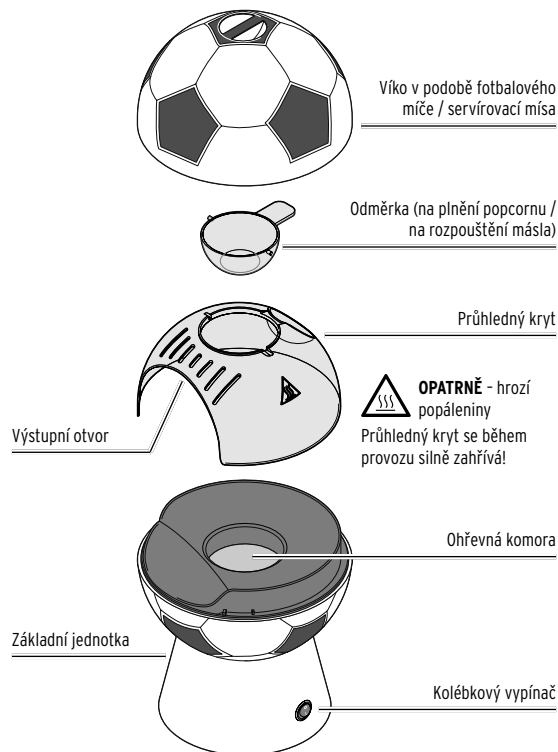
1. Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i wystarczająco ostygło.
2. Usunąć w razie potrzeby nieuprażone ziarna kukurydzy z komory grzewczej.
3. Wymyć wszystkie akcesoria (pokrywkę, przezroczystą osłonę, kubek pomiarowy) ręcznie w ciepłej wodzie z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Następnie starannie osuszyć wszystkie części.
4. Przetrzeć urządzenie bazowe i komorę grzewczą lekko zwilżoną, miękką szmatką. Następnie wytrzeć dokładnie suchą szmatką.
5. Przed złożeniem i odłożeniem urządzenia należy odczekać, aż wszystkie części zupełnie wyschną.

Popkornovač

CS Návod k použití



Přehled (rozsah dodávky)



Technické parametry

Model:	PM 020
Číslo výrobku:	730 726
Síťové napětí:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Třída ochrany:	I
Výkon:	1200 W
Krátkodobý provoz:	max. 4 minuty
Doba ochlazení:	min. 15-20 minut
Teplota okolního prostředí:	+10 až +40 °C
Výrobce:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60 66740 Saarlouis, Germany (Německo) info@jaxmotech.de

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo na jeho technické a vzhledové změny.

Číslo výrobku: 730 726

Vážení zákazníci!

S tímto novým popkornovačem si sami během několika minut připravíte čerstvý, vynikající popcorn na večer s fotballem nebo domácím kinem.

Obsluha je velmi jednoduchá a popcorn můžete servírovat přímo v dekorativním víku popkornovače.

Přejeme vám dobrou chuť!

K tomuto návodu

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si prosím pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopadáním nedošlo k poranění nebo škodám.

Tento návod si uschovejte pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symbole uvedené v tomto návodu:

- Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.
- Tento symbol varuje před nebezpečím úrazu elektrickým proudem.
- Tento symbol varuje před nebezpečím popálení o horké plochy.

Signální slova uvedená v tomto návodu:

VÝSTRAHA varuje před potenciálním nebezpečím těžkého zranění nebo ohrožení života.

OPATRNĚ varuje před potenciálními lehkými zraněními.

UPOZORNĚNÍ varuje před potenciálními věcnými škodami.

Takto jsou označeny doplňující informace.

Pro vaši bezpečnost

Účel použití

Popkornovač je určen k přípravě popcornu. Používejte výhradně speciální kukuřici na popcorn. **Kromě popcornu nepřidávejte do ohřevné komory popkornovače žádné další přísady - zejména žádné tekutiny, tuky, cukr, sůl a podobně.**

Přístroj se nesmí používat k přípravě jiných potravin.

Přístroj je koncipován pro používání v domácnosti a množství v ní obvyklá. Přístroj není vhodný pro komerční použití ani použití podobné domácímu např. v kuchyních pro zaměstnance v obchodech, kancelářích apod., v zemědělských usedlostech, pro zákazníky v hotelech, motelech, penzionech s snídaní apod.

Nebezpečí pro děti a osoby s omezenou schopností ovládání přístroje

- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak se s přístrojem bezpečně manipuluje a pokud pochopily, jak jim při používání přístroje hrozí nebezpečí.
- Děti nesmí přístroj čistit. Výjimku tvoří případ, kdy jsou děti starší 8 let a jsou během čištění pod dozorem. Přístroj nevyžaduje žádnou údržbu.
- Přístroj se velmi silně zahřívá. Dohlédněte na děti, aby se při používání a v průběhu chlazení nedotkly horkých částí přístroje. Přístroj a síťový kabel se musí od zapnutí až do úplného vychladnutí přístroje nacházet mimo dosah dětí mladších 8 let.

- Přístroj a síťový kabel, které nepoužíváte, uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- S přístrojem si nesmí hrát děti.
- Obalový materiál udržíte mimo dosah dětí. Hrozí mimo jiné nebezpečí udušení!

Nebezpečí způsobené elektrickým proudem

- Výrobek připojujte pouze do zásuvek s ochrannými kontakty instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům tohoto výrobku.
- Přístroj ani zástrčku nikdy neponořujte do vody, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Přístroj nikdy nenaplnějte tekutinami. Chraňte přístroj i před kapající a stříkající vodou.
- Neobsluhujte přístroj vlhkýma rukama.
- Přístroj nepoužívejte venku ani v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou např. sklepy nebo garáže. Přístroj nepoužívejte ani v bezprostřední blízkosti umyvadel nebo dřezů.
- Pokud by bylo nutné použít prodlužovací kabel, musí odpovídat „Technickým parametrům“. Při koupi prodlužovacího kabelu si nechte poradit v odborné prodejně.
- Přístroj se nesmí uvádět do provozu spínacími hodinami ani samostatným systémem dálkového ovládání.
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, ...pokud během provozu dojde k poruše, ...po použití, ...za bouřky a ...než začnete přístroj čistit. Přitom tahejte vždy přímo za zástrčku, nikoli za síťový kabel.
- Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťovou zástrčku rychle vytáhnout. Síťový kabel ved'te tak, aby nebylo možné přístroj nechtěně stáhnout z plochy, na níž je postaven.
- Síťový kabel nesmí být zalomený ani přiskřípnutý. Udržujte jej v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Přístroj neuvádějte do provozu, pokud je přístroj samotný nebo jeho síťový kabel viditelně poškozený, nebo pokud přístroj spadl na zem. Používejte přístroj pouze s originálními díly příslušenství.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ani výměnu síťového kabelu nesmíte provádět svépomocí. Případné opravy přístroje nechávejte provádět v odborném servisu. Je-li síťový kabel poškozen, musí být výrobcem, jeho servisním střediskem nebo podobně kvalifikovanou osobou vyměněn za vhodný síťový kabel podle technických parametrů, aby se předešlo ohrožení.

Nebezpečí požáru

- Přístroj nenechávejte během použití bez dozoru.
- Postavte přístroj na rovný, žáruvzdorný a odolný podklad.
- Když budete přístroj používat, postavte jej na volnou plochu. V žádném případě jej nestavte přímo ke zdi, do rohu, do skříně ani do blízkosti záclon apod. Vznětlivý materiál udržíte v dostatečné vzdálenosti a přístroj nezakrývejte, např. kuchyňskou utěrkou apod.

Nebezpečí popálení

- Přístroj je během používání horký! Při manipulaci s přístrojem vždy používejte kuchyňské chňapky apod. Dbejte na to, aby se během používání ani ve fázi ochlazení nikdo nedotkl horkých částí přístroje.
- Výrobek nezapínejte bez nasazeného průhledného krytu a horní otvor vždy uzavřete odměrkou.
- Také popcorn sám je bezprostředně po pukání velmi horký. Než se ho začnete dotýkat, přesypávat a jíst, nechte ho chvíli vychladnout.
- Přístrojem během provozu nepohybujte ani jej nepřemisťujte. Před čištěním, přepravou nebo skladováním přístroj vypněte, vytáhněte síťovou zástrčku a nechte ho zcela vychladnout.

Věcné škody

- Chraňte přístroj před nárazy, pády, prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Postavte přístroj na rovný, žáruvzdorný a odolný podklad, který se snadno čistí. Přístroj umístěte do dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou např. plotýnky sporáku nebo kamna.
- Přístroj je vybaven pojistkou proti přehřívání. Před opětovným použitím vypněte přístroj po každém cyklu přípravy a nechte ho alespoň 15-20 minut chladnout.
- Na jeden cyklus přípravy naplňte maximálně 60 g popcornu (= 1 zarovnaná odměrka), aby nedošlo k přeplnění přístroje.
- Do ohřevné komory v žádném případě nepřidávejte sůl, cukr, máslo ani jiné přísady. Popcorn vždy dochuťte nebo okořeňte až po přípravě v samostatné misce.
- K čištění nepoužívejte abrazivní nebo leptavé prostředky ani tvrdé kartáče nebo houby, které by mohly přístroj poškrábat.

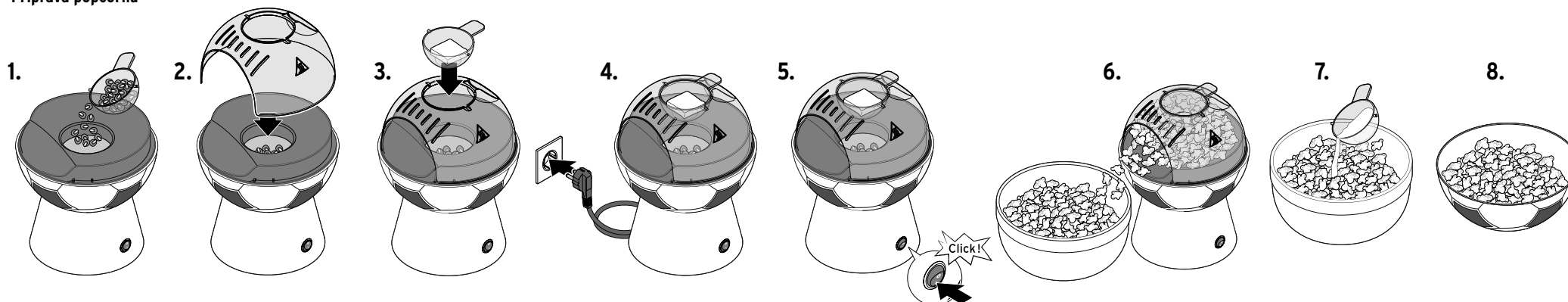
Likvidace

Výrobek a jeho obal byly zhotoveny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Příprava popcornu



Před prvním použitím



VÝSTRAHA před požárem

- Přístroj nenechávejte během použití bez dozoru.
- Když budete přístroj používat, postavte jej na volnou plochu. V žádném případě jej nestavte přímo ke zdi, do rohu, do skříně ani do blízkosti záclon apod.

UPOZORNĚNÍ - věcné škody

- Díly příslušenství čistěte pouze ručně. Nejsou vhodné do myčky nádobí.

1. Odstraňte veškerý obalový materiál a ihned jej zlikvidujte, aby se nedostal do rukou dětem.
2. Základní jednotku a ohřevnou komoru otřete do čista mírně navlhčeným měkkým hadříkem. Vše důkladně znovu otřete suchým hadříkem.
3. Umyjte všechny díly příslušenství (víko, průhledný kryt, odměrku) ručně v teplé vodě s trochou prostředku na mytí nádobí. Poté všechny díly pečlivě osušte.

Než budete popkornovač poprvé uvádět do provozu, zahřejte jej jednou **bez kukuřice** podle následujícího popisu:



Při prvním zahřívání může být po krátkou dobu cítit zápach, což je však normální a není to na závadu. Zajistěte dostatečné větrání.

1. Základní jednotku postavte na rovný, žáruvzdorný a odolný podklad v blízkosti vhodné síťové zásuvky s ochrannými kontakty.
2. Nasaďte průhledný kryt na základní jednotku (ne na zavřené víko v podobě fotbalového míče!).
3. Pro zapnutí přístroje zasuněte síťovou zástrčku do vhodné zásuvky a vypínač přepněte do polohy **I**.
4. Pak přístroj znovu na 2 minuty vypněte překlopením kolébkového vypínače do polohy **O**.
5. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj 15-20 minut vychladnout.
6. Po vychladnutí důkladně otřete ohřevnou komoru utěrkou.

Použití



VÝSTRAHA před požárem

- Přístroj nenechávejte během použití bez dozoru.



OPATRNĚ - hrozí popáleniny

- Výrobek nezapínejte bez nasazeného průhledného krytu a horní otvor vždy uzavřete odměrkou.
- Ohřevná komora a průhledný kryt se během provozu velmi zahřívají a unikají z nich horké páry. Dbejte na to, aby se během používání nikdo nedotkl horkých částí přístroje. Při manipulaci s přístrojem používejte případně kuchyňské chňapky apod.
- Také popcorn sám je bezprostředně po pukání velmi horký. Než se ho začnete dotýkat, přesypávejte a jíst, nechte ho chvíli vychladnout v záchytné míse.
- Během přípravy nepřidávejte nová kukuřičná zrna a neodstraňujte průhledný kryt, jinak by horký popcorn mohl nekontrolovaně vyskočit.
- Při manipulaci s přístrojem používejte případně kuchyňské chňapky apod.

UPOZORNĚNÍ - věcné škody

- Do ohřevné komory nepřidávejte koření, cukr, sůl apod., protože by se v ohřevné komoře spálily a mohlo by dojít k poškození přístroje.

1. Základní jednotku postavte na rovný, žáruvzdorný a odolný podklad v blízkosti vhodné síťové zásuvky s ochrannými kontakty.
2. Pomocí odměrky naplňte ohřevnou komoru popcornem (max. 60 g = 1 zarovnaná odměrka). **Nepřidávejte žádné další přísady, jako je máslo, olej, cukr, sůl atd.!**
3. Nasaďte průhledný kryt na základní jednotku.
4. Horní otvor uzavřete odměrkou. Dbejte na to, aby odměrka seděla v určených vybráních.



Odměrku můžete použít buď prázdnou jako uzávěr, nebo v ní během přípravy popcornu rozpustit máslo, kterým pak hotový popcorn dochutíte.

5. Vedle přístroje umístěte dostatečně velkou žáruvzdornou mísu (není součástí balení), do které budete hotový popcorn shromažďovat. Kryt ve tvaru fotbalového míče se na to nehodí, protože je příliš malý a mnoho popcornu by vypadalo ven.

6. Pro zapnutí přístroje zasuněte síťovou zástrčku do vhodné zásuvky a vypínač přepněte do polohy **I**.

Za krátkou dobu začnou první kukuřičná zrna pukat a ze začátku pomalu a potom pořádkem rychleji zaplňovat přístroj, až nakonec budou vypadávat z výstupního otvoru do přistavené záchytné mísy.

V závislosti na naplněném množství trvá cyklus přípravy cca 2-4 minuty.

7. Když začnou pukat už jenom jednotlivá zrna - nejspíše však po 4 minutách - přepněte vypínač do polohy **O**, aby se přístroj vypnul. Pokud již nechcete připravovat další popcorn, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

8. Než sejmete průhledný kryt a vysypete z přístroje zbývající popcorn do připravené mísy, nechte přístroj nějakou dobu vychladnout. Používejte chňapky apod.

9. Hotový popcorn v záchytné míse podle chuti dochutíte rozpuštěným máslem a podle chuti přidejte cukr, sůl apod. Popcorn opatrně promíchejte.

10. Nakonec popcorn přesypete do servírovací mísy v podobě fotbalového míče. Dobrou chuť!

11. Než začnete připravovat další porci popcornu, počkejte minimálně 15-20 minut.

12. Může se stát, že některá kukuřičná zrna nepuknou. Před zahájením dalšího cyklu přípravy je rovněž odstraňte z ohřevné komory.

Ochrana proti přehřátí

Přístroj je vybaven ochranou proti přehřátí. Pokud nebude nejspíše po 4 minutách vypnut pomocí vypínače a příliš se zahřeje, automaticky se vypne a po dostatečném ochlazení se znovu automaticky zapne.

➤ Aby se předešlo nechtěnému zahřátí přístroje, po použití jej vždy vypněte přepnutím vypínače do polohy **O**.

Závada/řešení

Výrobek nefunguje.

Je zástrčka zasunutá v zásuvce?

Spustila se ochrana proti přehřátí (přístroj neheje, ačkoliv je vypínač v poloze **I**)?

Velké množství kukuřičných zrn nepuklo.

Nezaplňovali jste přístroj příliš brzy?

Jeden cyklus přípravy trvá v závislosti na naplněném množství cca 2-4 minuty.

Čištění



VÝSTRAHA - ohrožení života zasažením elektrickým proudem

- Než začnete přístroj čistit, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj ani zástrčku nikdy neponořujte do vody, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Chraňte přístroj i před kapající a stříkající vodou.



OPATRNĚ - hrozí popáleniny

- Než přístroj začnete čistit nebo než jej uklidíte, nechte jej dostatečně vychladnout.

UPOZORNĚNÍ - věcné škody

- K čištění nepoužívejte abrazivní nebo leptavé prostředky ani tvrdé kartáče nebo houby, které by mohly přístroj poškrábat.
- Díly příslušenství čistěte pouze ručně. Nejsou vhodné do myčky nádobí.

1. Ujistěte se, že je přístroj odpojený od napájení a je dostatečně vychladlý.
2. Z ohřevné komory odstraňte případná nepuklá kukuřičná zrna.
3. Umyjte všechny díly příslušenství (víko, průhledný kryt, odměrku) ručně v teplé vodě s trochou prostředku na mytí nádobí. Poté všechny díly pečlivě osušte.
4. Základní jednotku a ohřevnou komoru otřete do čista mírně navlhčeným měkkým hadříkem. Vše důkladně znovu otřete suchým hadříkem.
5. Předtím, než přístroj znovu složíte a uklidíte, nechte všechny součásti dobře vyschnout.